



ZIS665
EDIZ. 22/03/2021

KIBO-R



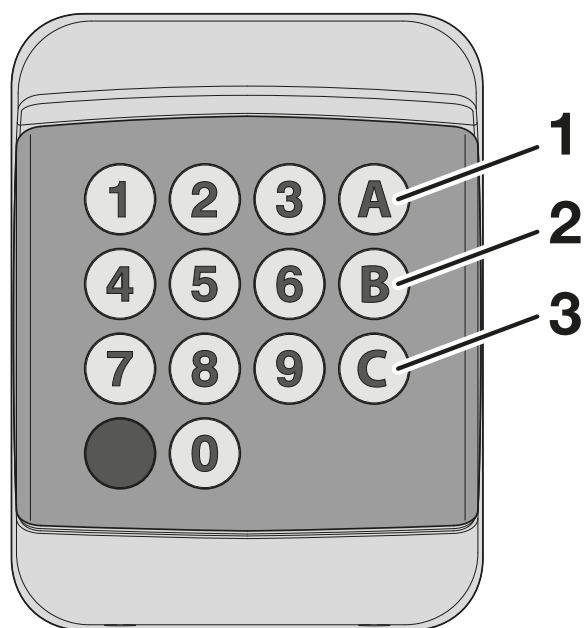
D CODETASTER PER FUNK



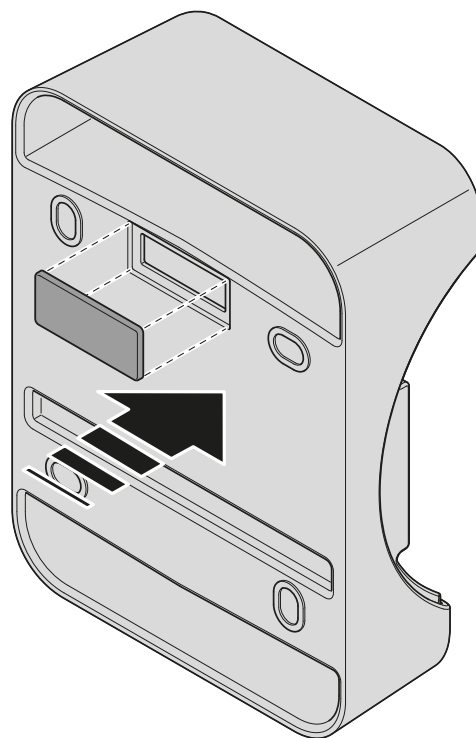
An der Hausener Str. 5
D - 89367 Waldstetten
www.as-torantriebe.de

Tel.: 08223/96173-0
Fax: 08223/96173-20
schmidantriebe@aol.com

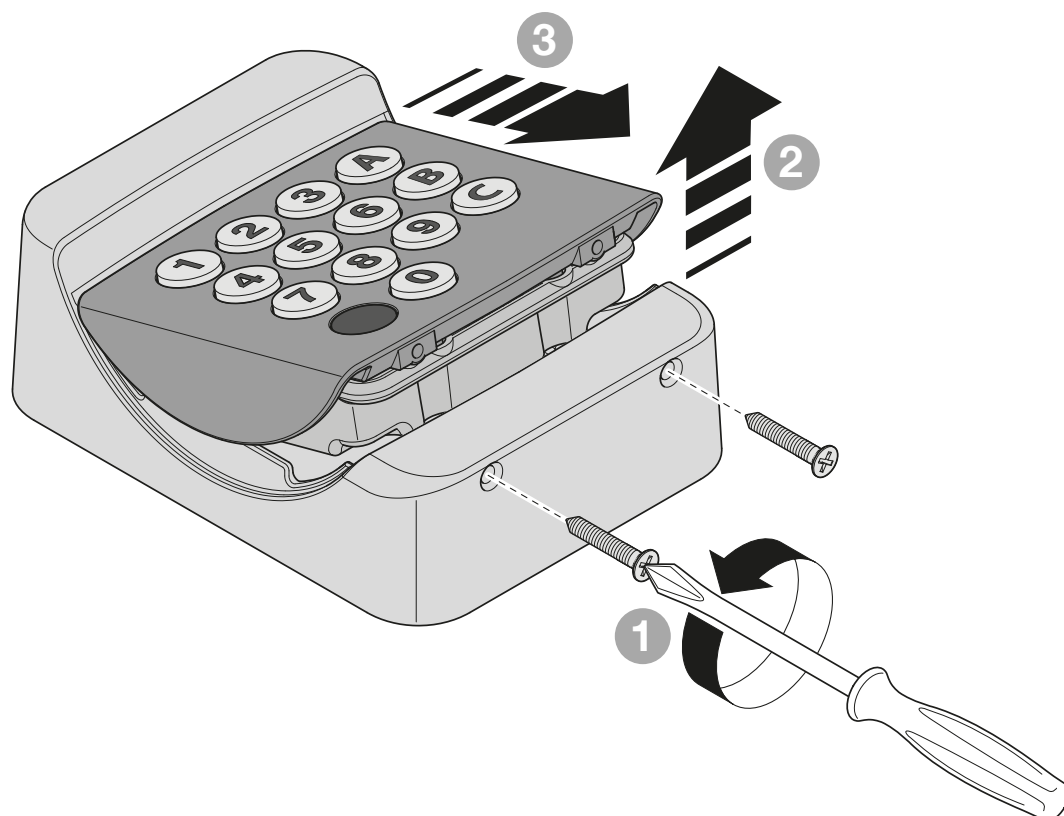
1



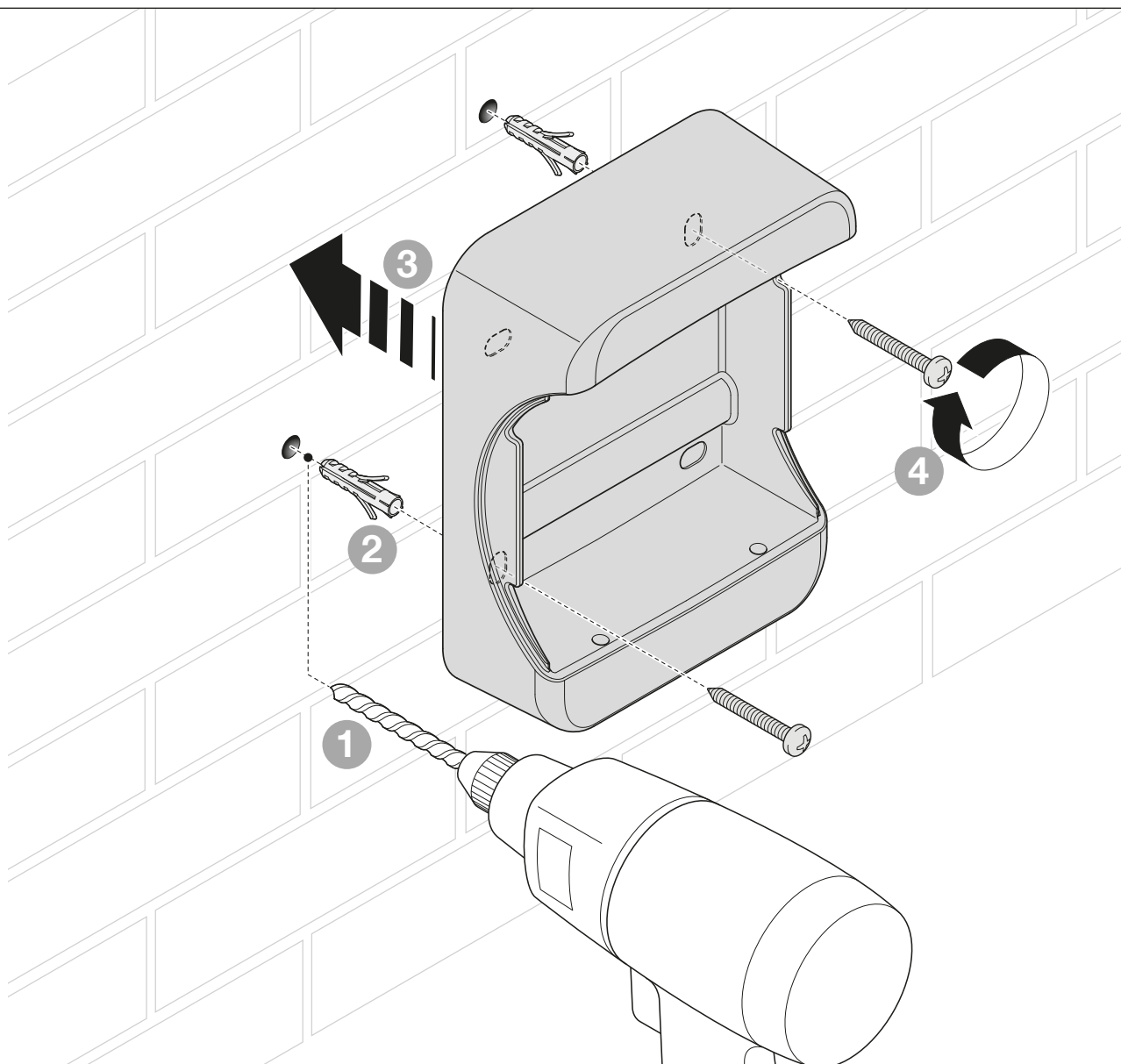
3



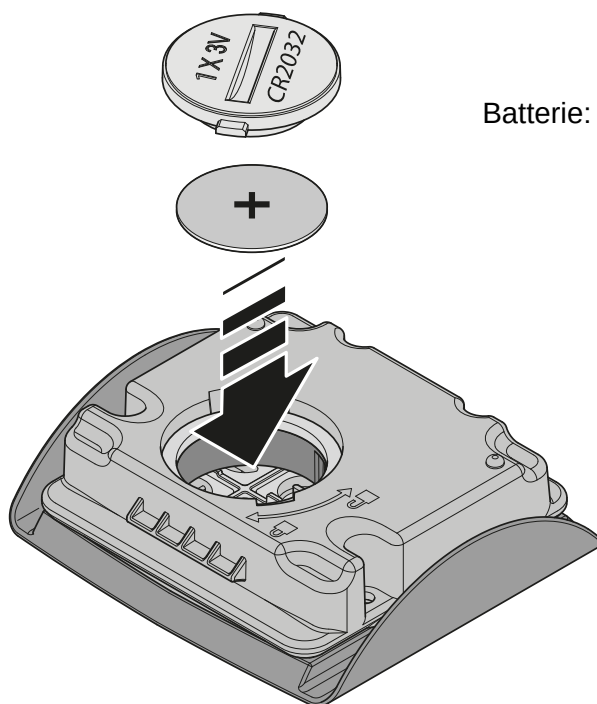
2



4

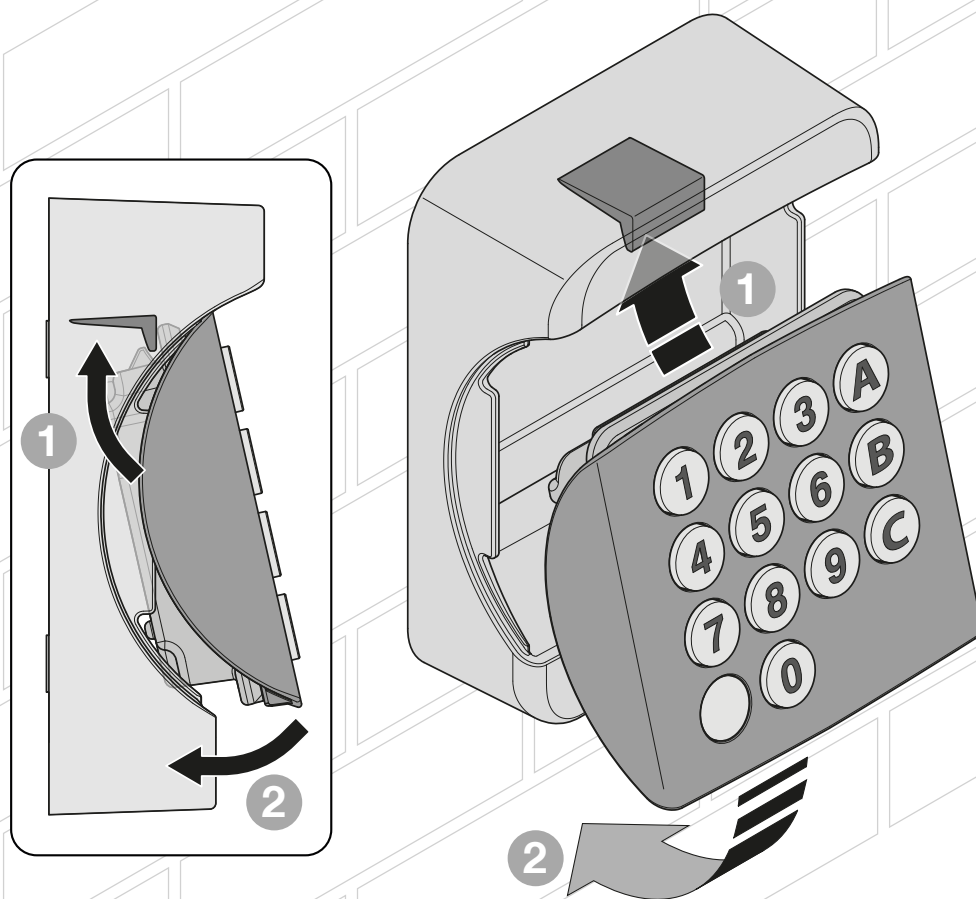


5

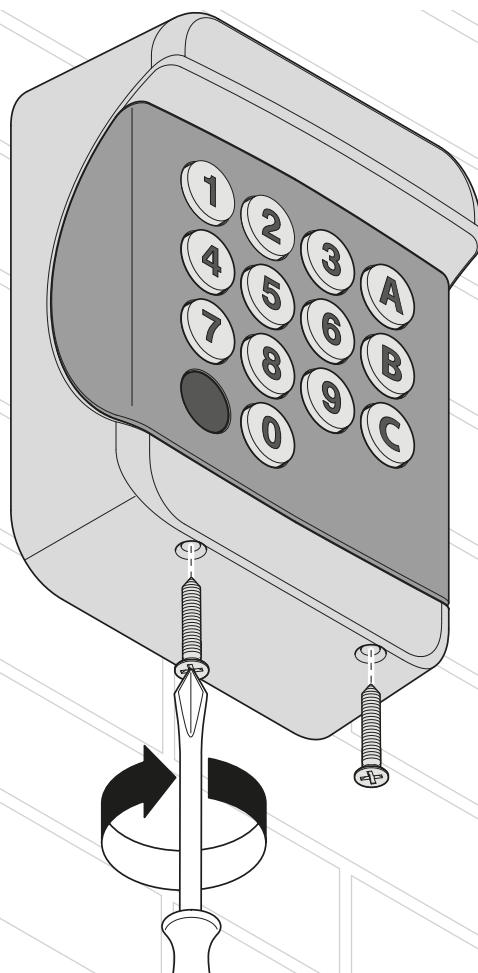


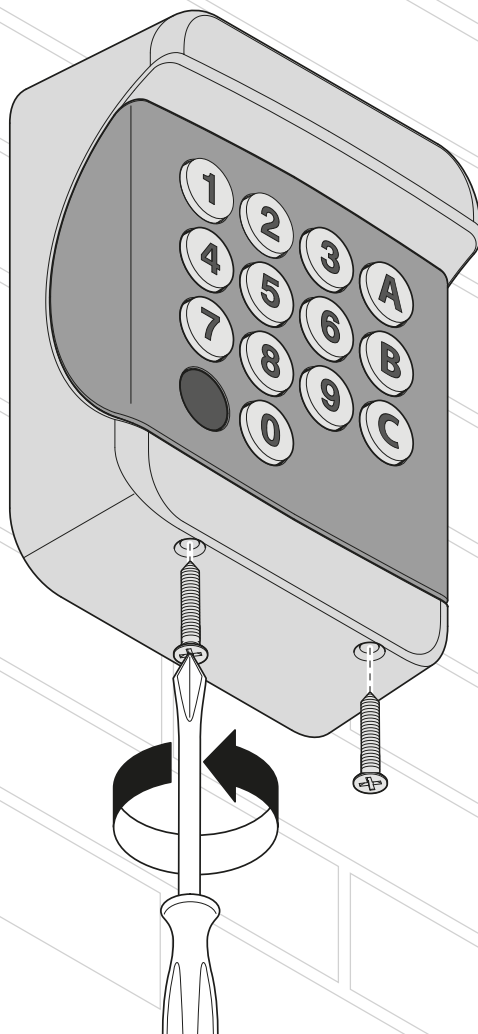
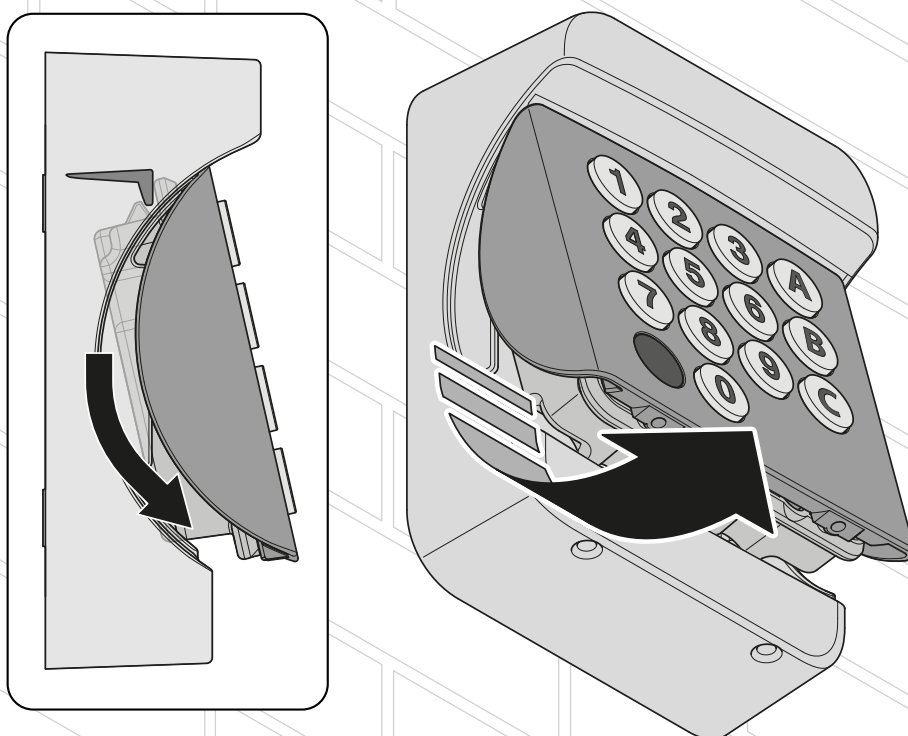
Batterie: 1 x CR2032

6



7



A**B**

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V2 S.p.A. erklärt, dass die Geräte KIBO-R konform mit den wesentlichen Bestimmungen der Richtlinie:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG

Radorichtlinie 2014/53/EU

Richtlinie RoHS-3 2015/863/EU

Racconigi, 01/06/2020

Gesetzlicher Vertreter der V2 S.p.A.

Sergio Biancheri



PRODUKTBESCHREIBUNG UND EINSATZZWECK

KIBO-R ist ein stationärer Funksender für die Ansteuerung einer oder mehrerer Automatisierungen für Markisen, Jalousien, Rolläden, Türen, Garagentoren, unterschiedliche Arten von Toren und ähnliche Anwendungen.

Jede andere, vom beschriebenen Gebrauch abweichende

Verwendung ist als unangemessen anzusehen und verboten!

- Der digitale Wählschalter ist ein Sender, der durch Eingabe einer aus 1 bis 8 Ziffern bestehenden persönlichen Kombination auf einer hintergrundbeleuchteten Nummertastatur aktiviert wird
- Durch Eingabe des korrekten Zugangscode sendet der digitale Wählschalter je über Funk
- Bis zu 9 unterschiedliche Kanäle sind programmierbar

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 1 x CR2032 lithium battery

Radiofrequenz: 433,92 / 868,30 MHz

Funkleistung: < 1mW

Verbrauch: Max. 15mA - Min. 1µA

Batteriedauer: 2 Jahre (10 Operationen pro Tag)

Schutzart: IP54

WARTUNG

Der Sender bedarf keiner besonderen Pflege. Regelmäßig auf eventuell vorhandene Feuchtigkeit und die Bildung von Rost untersuchen; eventuell vorhandene Staubablagerungen entfernen.

Austausch der Batterie

Wenn die Batterie leer ist, sendet das Gerät einen BEEP und blinkt in kurzen Abständen 2 Sekunden lang.

Es ist notwendig, die Batterien zu wechseln. In dieser Situation ist es nicht möglich, die Programmierung des Geräts zu aktivieren.

Tastenfeld aus der Halterung nehmen (Abb. A, B); Deckel mit einem Geldstück durch Drehen nach links öffnen, die Batterie austauschen und mit dem positiven Pol (+) nach oben einlegen (Abb. 5). Deckel schließen, dabei darauf achten, die Dichtung nicht zu beschädigen; dann das Tastenfeld erneut in der Halterung befestigen (fig. 6, 7).

ENTSORGUNG DES PRODUKTES

Dieses Produkt ist ein vervollständigender Teil der Automatisierung und muss somit gemeinsam mit dieser entsorgt werden; dabei die in der Gebrauchsanleitung der Automatisierung genannten Kriterien beachten.

Entsorgung der leeren Batterie

Leere Batterie enthalten Schadstoffe und dürfen daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden, wie dies von den geltenden Richtlinien Ihres Landes vorgesehen ist.

INSTALLATION

Vor dem Befestigen des digitalen Wählschalters (FUNKVERSION) wird empfohlen, zu prüfen, ob das System korrekt funktioniert:

1. Tastatur programmieren und einen Kanal am Empfänger (aufmerksam das Betriebshandbuch des Empfängers lesen)
2. Tastatur positionieren (ohne diesen zu befestigen) und kontrollieren, ob bei Senden des vorher gespeicherten Codes der Empfänger den entsprechenden Ausgang aktiviert
3. Wenn das System korrekt funktioniert, die Tastatur befestigen, andernfalls die Entfernung vom Empfänger verringern bis man die Übertragung einwandfrei funktioniert



ACHTUNG: Den digitalen Wählschalter auf keinen Fall auf metallischen Flächen montieren

TASTENFUNKTIONEN

Taste A

- Während der Eingabe des Zugangscode kann man durch Drücken der Taste **A** die Operation annullieren: die Tastatur ist auf der Stelle bereit für die Eingabe eines neuen Codes.
- In der Programmierphase kann man durch Drücken der Taste **A** alle Operationen annullieren und den STAND-BY Modus aktivieren.
- Im STAND-BY-Modus dient diese zum Erkennen des Funktionsmodus der Vorrichtung (siehe nachfolgenden Abschnitt)

Taste B

Aktiviert die Funkübertragung im Modus PERSONAL PASS - MONOSTABLE

Taste C

Mit dieser Taste kann man die Programmierphase aktivieren und innerhalb der unterschiedlichen Menüs navigieren.

Tasten 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9

- In der Programmierphase dienen diese Tasten zur Wahl der Menüs und zum Eingeben der unterschiedlichen Codes.
- Während des Normalbetriebs dienen diese Tasten zur Eingabe der Zugangscode.

FUNKTIONSWEISE

KIBO-R kann je nach dem, in welches System sie integriert ist, mit 4 unterschiedlichen Funktionsweisen betrieben werden.

ROYAL

- Kompatibilität mit den Dip-Switch-Sendern, die mit 433,92 MHz einen Code vom Typ ROYAL senden
- 4 verfügbare Zugangscode
- der eingestellte Zugangscode aktiviert die Funkübertragung
- die Übertragung dauert 2 Sekunden und wird durch Einschalten der LED L1 angezeigt
- jeder Zugangscode entspricht einem unterschiedlichen Kanal

53200

- Kompatibilität mit den Dip-Switch-Sendern, die mit 433,92 MHz einen 12bit-Code vom Typ 53200 senden
- 4 verfügbare Zugangscode
- der eingestellte Zugangscode aktiviert die Funkübertragung
- die Übertragung dauert 2 Sekunden und wird durch Einschalten der LED L1 angezeigt
- jeder Zugangscode entspricht einem unterschiedlichen Kanal

PERSONAL PASS

- Kompatibilität mit allen Rolling Code-Sendern, die mit 433,92 MHz einen Code vom Typ PERSONAL PASS senden
- 9 verfügbare Zugangscode
- der eingestellte Zugangscode aktiviert die Funkübertragung
- die Übertragung dauert 2 Sekunden und wird durch Einschalten der LED L1 angezeigt
- jeder Zugangscode entspricht einem unterschiedlichen Kanal

PERSONAL PASS - MONOSTABIL (NUR FÜR FUNKMODELLE)

- Kompatibilität mit allen Rolling Code-Sendern, die mit 433,92 / 868,3 MHz einen Code vom Typ PERSONAL PASS senden
- 9 verfügbare Zugangscode
- der eingestellte Zugangscode aktiviert für 5 Sekunden die Funkübertragung, die durch Drücken der Tasten **A**, **B** und **C** aktiviert wird
- die beiden Tasten **A**, **B** und **C** entsprechen den 3 Kanälen einer Fernbedienung (**A** = Taste **1**, **B** = Taste **2** und **C** = Taste **3**) und senden unabhängig vom eingegebenen Zugangscode stets den gleichen Code
- die Übertragung dauert solange die Taste **A**, **B** oder **C** gedrückt wird und wird durch BEEP gemeldet

ERKENNUNG DES BETRIEBSMODUS

Zur Erkennung des eingestellten Betriebsmodus ist es ausreichend, die Taste **A** zu drücken und die Anzahl der von den LED L1 abgegebenen Blinkzeichen zu zählen:

- 1 Blinkzeichen: Modus ROYAL
- 2 Blinkzeichen: Modus 53200
- 3 Blinkzeichen: Modus PERSONAL PASS
- 4 Blinkzeichen: Modus PERSONAL PASS mit Funktionslogik MONOSTABIL

ANZEIGEN

Die Anzeigen der Vorrichtungen erfolgen mittels LED und einen Buzzer.

Der Buzzer gibt bei jedem Drücken einer Taste einen BEEP ab. Bei Eingabe des korrekten Zugangscode schalten sich beiden Anzeige-LED L1 ein und das Senden des Codes wird aktiviert.

Bei Konfiguration auf den Modus "PERSONAL PASS - monostabil" bleiben die LED 5s lang eingeschaltet bis die Tasten **A**, **B** oder **C** gedrückt werden, die die Übertragung im Modus MONOSTABIL aktivieren.

Alle anderen Anzeigen erfolgen in der Programmierphase und werden nachfolgend beschrieben.

PROGRAMMIERUNG

Das Programmiermenü ermöglicht das Ändern folgender Parameter:

1. PROGRAMMIERCODE
2. ZUGANGSCODE
3. BETRIEBSMODUS: ROYAL, 53200, PERSONAL PASS, PERSONAL PASS - MONOSTABIL
4. CODE DIP-SWITCH (nur Version Royal / 53200)

Normalerweise befindet sich die Tastatur im STAND-BY-Modus, d.h. in Erwartung eines Befehls; bei der Funkversion ist die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet, um den Batterieverbrauch zu verringern, während bei der Kabelversion die Hintergrundbeleuchtung stets eingeschaltet ist.

Im Programmiermodus kehrt der digitale Wählschalter in folgenden Fällen in den STAND-BY-Modus zurück:

- Wenn Taste **A** während irgendeiner Programmierphase gedrückt wird.
- Wenn zwischen dem aufeinanderfolgenden Drücken von 2 Tasten mehr als eine Minute vergeht.
- Nach dem 3 Sekunden langen PIEP-Ton, der durch das Einschalten der LED begleitet wird und die korrekte Durchführung einer Operation meldet.
- Im Fall eines Fehlers während irgendeiner Programmierphase: die LED geben in kurzen Abständen 3 Sekunden lang Blinkzeichen ab, dann kehrt die Tastatur in den STAND-BY-Modus zurück, ohne die neuen Einstellungen zu speichern.

Wenn die Programmierung fortgesetzt werden soll, muss auf jeden Fall wieder mit der Eingabe des Programmiercodes begonnen werden. Im Betriebsmodus kehrt der digitale Wählschalter nach 5 Sekunden Inaktivität in den STAND-BY-Modus zurück.

1. PROGRAMMIERCODE

Der Programmiercode ist eine Kombination aus 6 Ziffern, die eingegeben werden müssen, um die Einstellungen der Tastatur zu ändern.

Der eingestellte Fabrikcode ist 999999.

Um eine größere Systemsicherheit zu garantieren, wird empfohlen, einen persönlichen Programmiercode zu verwenden und diesen an einem sicheren Ort zu verwahren.



ACHTUNG: wenn der PROGRAMMIERCODE verloren geht, kann er nicht wiederhergestellt werden.

Die Vorrichtung muss dem Kundendienstzentrum der V2 zurückgesendet werden.

Einstellung eines persönlichen Programmiercodes

DURCHZUFÜHRENDE OPERATIONEN

1. Eingabe **C** + **PROGRAMMIERCODE** + **C**

Anzeige: 1 BEEP von 1,5 s + L1 über 1,5 s eingeschaltet

2. Eingabe innerhalb von 1 Minute TASTE **1** + **C**

Anzeige: 1 BEEP + L1 blinkt 1 Mal

3. Wiederholung **PROGRAMMIERCODE** + **C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s + L1 blinkt 1 Mal

4. Erneute Eingabe **NEUER PROGRAMMIERCODE** + **C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s + L1 eingeschaltet

5. Wiederholung **NEUER PROGRAMMIERCODE** + **C**

- Anzeige:
- 1 BEEP von 3 s + L1 eingeschaltet, wenn Operation korrekt ist;
 - Blinkzeichen in kurzen Abständen der LED, wenn Operation nicht korrekt ist.

ACHTUNG: Bei fehlgeschlagener Operation (z.B.: bei unterschiedlicher Eingabe des gewählten und des bestätigten Codes oder nach Wartezeit über einer 1 Minute) kehrt der digitale Wählschalter in den STAND-BY-Modus zurück, wobei der ursprüngliche Code beibehalten wird und die Operation von Beginn an wiederholt werden muss.

2. ZUGANGSCODE

Der Zugangscode besteht aus einer einzugebenden Kombination, um das Senden des digitalen Codes zu aktivieren. Der eingestellte Fabrikcode für Kanal 1 ist 1111, während alle anderen Kanäle deaktiviert sind.

Um einen Kanal zu aktivieren, reicht es aus, einen Zugangscode einzustellen.

Die erste Ziffer des Codes identifiziert stets den Bezugskanal und kann nicht verändert werden. Dies bedeutet, dass es zum Beispiel nicht möglich ist, dem Kanal 1 einen Zugangscode zuzuordnen, der nicht mit

1 x x x x x x x beginnt, oder dem Kanal 2 einen Code, der nicht mit 2 x x x x x x x beginnt und so weiter.

ACHTUNG: Jeder aktivierte Kanal muss im Empfänger gespeichert werden, um zu funktionieren.

BEACHT: Die Möglichkeit, Zugangscode zu verwenden, die aus nur einer einzigen Ziffer bestehen, das heißt aus der Kennziffer des Kanals, entspricht der Notwendigkeit, den digitalen Wählschalter als einfachen Mehrkanalsender zu verwenden, bei dem keine Sicherheitskriterien erforderlich sind. Durch Drücken der jeweiligen Taste wird der entsprechende Kanal aktiviert.

Einstellung des persönlichen Zugangscode

AN DER TASTATUR DURCHZUFÜHRENDE OPERATIONEN

1. Eingabe **C + PROGRAMMIERCODE + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1,5 s + L1 über 1,5 s eingeschaltet

2. Eingabe innerhalb von 1 Minute TASTE **2 + C**

Anzeige: 2 PIEPTÖNE + L1 blinkt zweimal

3. Eingabe **ZIFFER DES GEWÄHLTEN KANALS + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s + L1 blinkt zweimal

4. Eingabe gewählter **ZUGANGSCODE + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s + L1 blinkt zweimal

5. Wiederholung gewählter **ZUGANGSCODE + C**

Anzeige: - 1 BEEP von 3 s + L1 eingeschaltet,
wenn Operation korrekt ist;
- Blinkzeichen in kurzen Abständen der LED,
wenn Operation nicht korrekt ist.

Die gleiche Operation muss für jeden Kanal wiederholt werden, den Sie programmieren möchten.

Deaktivierung eines Kanals

AN DER TASTATUR DURCHZUFÜHRENDE OPERATIONEN

1. Eingabe **C + PROGRAMMIERCODE + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1,5 s + L1 über 1,5 s eingeschaltet

2. Eingabe innerhalb von 1 Minute TASTE **2 + C**

Anzeige: 2 PIEPTÖNE + L1 blinkt zweimal

3. Eingabe **ZIFFER DES GEWÄHLTEN KANALS + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s

4. Drücken von Taste **0 + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s

5. Erneutes Drücken von Taste **0 + C**

Anzeige: - 1 BEEP von 3 s + L1 eingeschaltet,
wenn Operation korrekt ist;
- Blinkzeichen in kurzen Abständen der LED,
wenn Operation nicht korrekt ist.

3. BETRIEBSMODUS: ROYAL, 53200 oder PERSONAL PASS

Der Betriebsmodus wird je nach der bereits für das System verwendeten Fernbedienung gewählt.

AN DER TASTATUR DURCHZUFÜHRENDE OPERATIONEN

1. Eingabe **C + PROGRAMMIERCODE + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1,5 s + L1 eingeschaltet über 1,5 s

2. Drücken innerhalb 1 Minute der TASTE **3 + C**

Anzeige: 3 PIEPTÖNE + L1 blinkt dreimal

3. • Drücken von TASTE **1 + C** für Betriebsmodus ROYAL
• Drücken von TASTE **2 + C** für Betriebsmodus 53200
• Drücken von TASTE **3 + C** für Betriebsmodus P.PASS
• Drücken von TASTE **4 + C** für Betriebsmodus P.PASS mit Funktionslogik MONOSTABLE* zu wählen.

Anzeige: 1 BEEP von 1 s

4. Wiederholen zum Bestätigen

(**1 + C** oder **2 + C** oder **3 + C** oder **4 + C**)

Anzeige: - 1 BEEP von 3 s + L1 eingeschaltet,
wenn Operation korrekt ist;
- Blinkzeichen in kurzen Abständen der LED,
wenn Operation nicht korrekt ist.

4. CODE DIP- SWITCH (Nur Version Royal / 53200)

Der eingestellte Dip-Switch-Fabrikcode für Kanal 1 ist **010101010100**.

Wenn im Empfänger bereits andere Fernbedienungen gespeichert sind, ist der Dip-Switch-Code der Tastatur mit der gleichen Folge einzustellen, die am Dip-Switch der Fernbedienung eingestellt wurde.

Der Dip-Switch der Fernbedienung besteht aus einer Reihe von 12 auf ON oder OFF gestellten Mikroschaltern. Um den gleichen Code an der Tastatur einzustellen, ist ein aus 12 Ziffern bestehender Code einzugeben, die je nach Position der sich an der Fernbedienung befindenden Mikroschalter aus 0 oder 1 bestehen.

- Mikroschalter auf ON = 1
- Mikroschalter auf OFF = 0

Wenn es sich einem Einkanalssender handelt, entspricht der einzustellende Dip-Switch-Code der Position der 12 Mikroschalter.

Wenn es sich um einen Zweikanalsender handelt und die am Empfänger gespeicherte Taste 2 ist, entspricht der einzustellende Dip-Switch-Code der Position der 12 Mikroschalter. Wenn die am Empfänger gespeicherte Taste 1 ist, entspricht der Dip-Switch-Code der Position der Mikroschalter 1-10 plus zwei Ziffern, die 00 sind.

Wenn es sich um einen Vierkanalsender handelt, entspricht der einzustellende Dip-Switch-Code der Position der Mikroschalter 1-10 plus zwei Ziffern, die:

- **00** sind, wenn die im Empfänger gespeicherte Taste die **Taste 1** ist (Beispiel: 1010101010 **00**)
- **10** sind, wenn die im Empfänger gespeicherte Taste die **Taste 2** ist (Beispiel: 1010101010 **10**)
- **01** sind, wenn die im Empfänger gespeicherte Taste die **Taste 3** ist (Beispiel: 1010101010 **01**)
- **11** sind, wenn die im Empfänger gespeicherte Taste die **Taste 4** ist (Beispiel: 1010101010 **11**)

Wenn im Empfänger noch kein Sender gespeichert wurde, kann der Dip-Switch-Code durch Eingabe einer zufälligen Folge von 12 aus 0 oder 1 bestehenden Ziffern eingestellt werden.

AN DER TASTATUR DURCHZUFÜHRENDE OPERATIONEN

1. Eingabe **C + PROGRAMMIERCODE + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1,5 s + L1 eingeschaltet über 1,5 s

2. Eingabe innerhalb 1 Minute TASTE **4 + C**

Anzeige: 4 BEEP + L1 blinkt viermal

3. Eingabe **ZIFFER DES GEWÄHLTEN KANALS + C**

Anzeige: 1 BEEP von 1 s + L1 blinkt viermal

4. Eingabe gewählter DIP-SWITCH-CODE + C

Mikroschalter eingestellt auf ON = 1

Mikroschalter eingestellt auf OFF = 0

Anzeige: - 1 BEEP von 3 s + L1 eingeschaltet,
wenn Operation korrekt ist;
- Blinkzeichen in kurzen Abständen der LED,
wenn Operation nicht korrekt ist.